

KaVo PRIMUS 1058 S/TM/C/G

Краткое руководство по эксплуатации.



KaVo. Dental Excellence.

KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.



Данное краткое руководство по эксплуатации содержит описание только самых существенных функций управления аппаратом. Оно не заменяет Руководство по эксплуатации, входящее в комплект поставки. Последнее необходимо обязательно соблюдать во избежание возникновения неполадок и поломок.

Кресло пациента

Запоминание автоматического положения кресла.

Клавишами или с помощью многофункционального ногового блока управления (когда инструменты находятся на держателе) установите кресло в нужное положение.

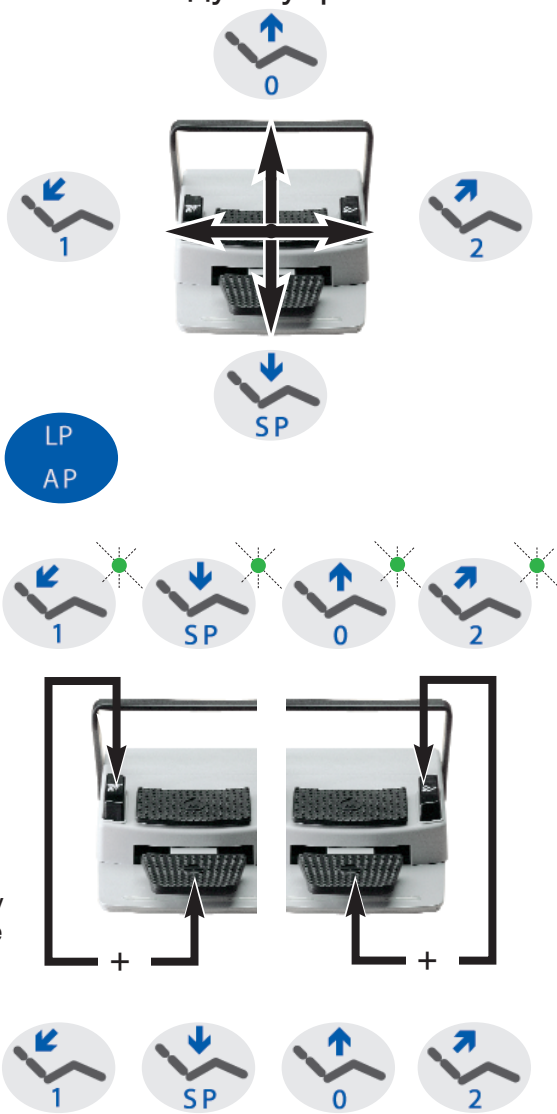
Кратко нажмите клавишу LP/AP.

Световые индикаторы мигают примерно четыре секунды. Удерживайте необходимую клавишу примерно 4 секунды до тех пор, пока не прозвучит сигнал.

Программирование клавиш AP с помощью многофункционального блока ногового управления.

Нажав на педаль и клавишу AP, дополнительно нажмите выбранную клавишу на модуле врача или ассистента и удерживайте их до тех пор, пока не прозвучит акустический сигнал.

Модуль управления



KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

Кресло пациента

Вызов автоматически установленных положений кресла.

Модуль врача и модуль ассистента Comfort:

Кратко нажмите клавишу LP/AP.

Световые индикаторы мигают примерно четыре секунды. В это время нажмите необходимую клавишу AP.

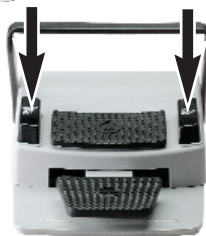
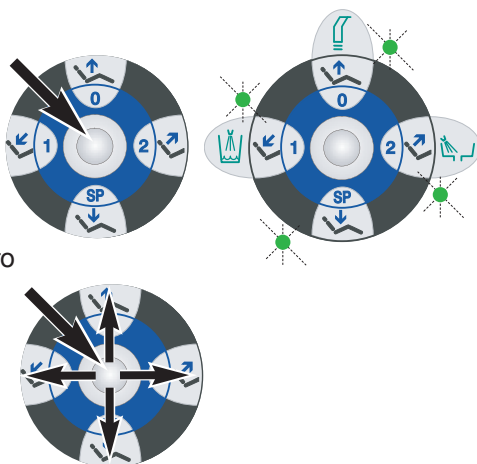
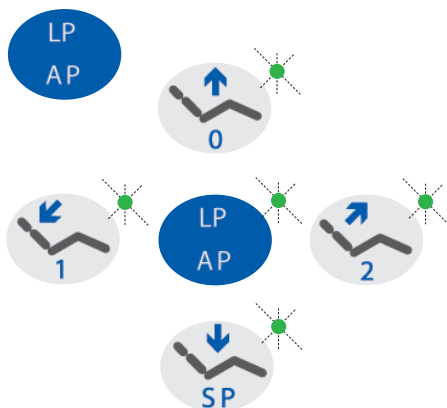
Модуль ассистента врача Standard:

Коротко нажать на джойстик. Световые индикаторы на модуле врача мигают примерно четыре секунды. В течение этого времени нажать на джойстик в соответствующем направлении.

или

Так можно выбрать автоматически установленное положение кресла, когда все инструменты находятся в держателе.

Модуль управления



i При повернутом модуле возможность перемещения кресла ограничена.

KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

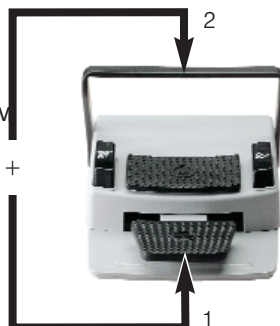
Выбор памяти «Врач 1»/«Врач 2»

когда инструменты находятся
в держателе

Переключение на многофункциональном
ножном блоке управления:

Нажать на педаль и, удерживая ее,
задействовать скобу-выключатель..

Модуль управления/ Индикатор



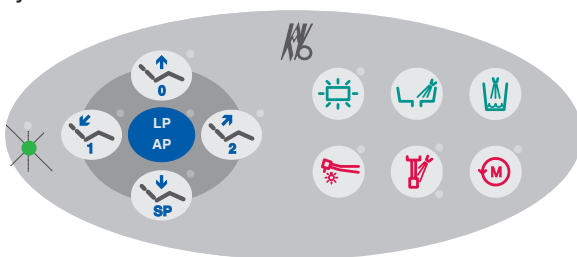
или

Переключение на модуле управления
Memospeed:

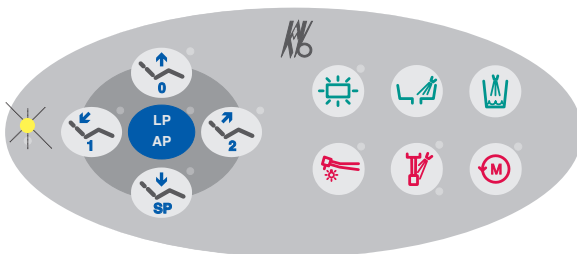


Удерживать клавишу
предварительной установки уровня
до тех пор, пока не прозвучит сигнал.

Выбор памяти для
«Врача 1»



Выбор памяти для
«Врача 2»



KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

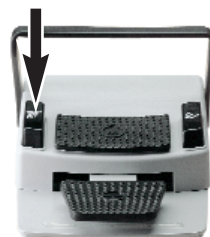
Инструменты

Установка режима охлаждения.

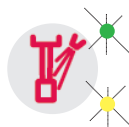
Снять инструмент с держателя.



или

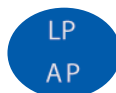


Режим охлаждения: аэрозоль



Занесение в память (ohne angebauten Memospeed):

Нажать клавишу LP/AP и удерживать ее до тех пор, пока не прозвучит сигнал, - инструмент при этом должен быть снят с держателя.



Занесение в память (mit angebautem Memospeed):

Нажать клавишу предварительной установки уровня и удерживать ее до тех пор, пока не прозвучит сигнал, - инструмент при этом должен быть снят с держателя.



KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

Инструменты

Включение/выключение подсветки инструментов и регулировка интенсивности подсветки.

Снять инструмент с держателя, кратко нажать клавишу предварительной установки подсветки инструментов.

Подсветка: «Вкл.»

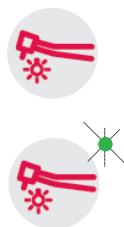
Интенсивность:
(если не установлен блок “Memospeed”)

Удерживать клавишу предварительной установки подсветки инструментов.

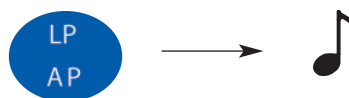
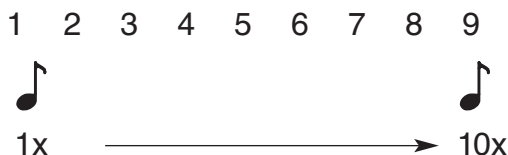
Занесение в память:

Нажать клавишу LP/AP и удерживать ее до тех пор, пока не прозвучит сигнал, - инструмент при этом должен быть снят с держателя.

Модуль управления/ Индикатор



min.



KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

Регулировка интенсивности подсветки

Модуль управления/
Индикатор

уровень E, 1, 2, 3
(если установлен блок Memospeed)

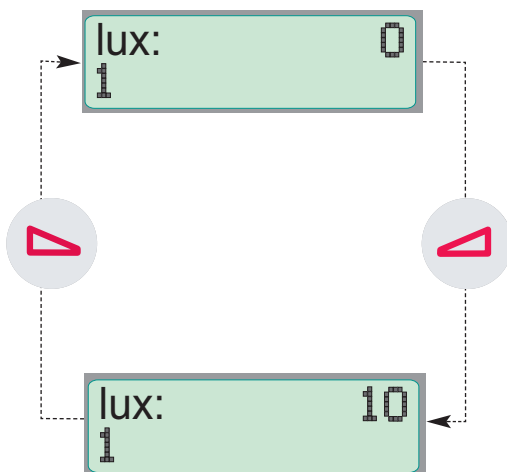
Снять инструмент с держателя.
Нажимать клавишу выбора уровня до тех пор, пока не прозвучит сигнал.



Кратко 2 раза нажать клавишу
установки уровня.



Интенсивность подсветки регулируется по 10 ступеням с. помощью клавиш “Плюс” или “Минус”:



Занесение в память:

Нажимать клавишу выбора уровня до тех пор, пока не прозвучит сигнал.



KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

Регулирование числа оборотов турбины.

Модуль управления/
Индикатор

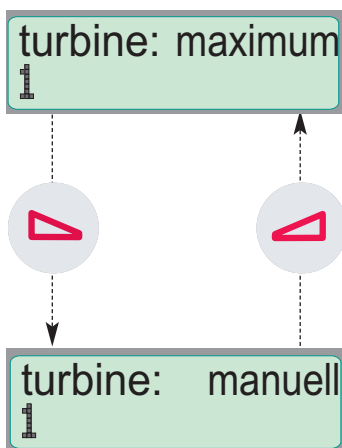
(если установлен блок Memospeed) Уровень 1, 2, 3

Снять инструмент с держателя.



Нажимать клавишу выбора уровня до тех пор, пока не прозвучит сигнал.

Переключение режимов «Максимум» и «Ручной» осуществляется с помощью клавиш «Плюс» и «Минус».



Режим «Максимум»:

При любом положении педали турбина всегда работает с максимальным числом оборотов.

Режим «Ручной»:

С помощью педали многофункционального блока ножного управления можно выбрать число оборотов от 160000 мин-1 (левый упор педали) до 300000 мин-1 (правый упор педали).

Занесение в память:

Нажимать клавишу выбора уровня до тех пор, пока не прозвучит сигнал.

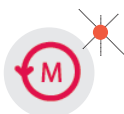


Установка левого вращения двигателя.



или

Режим левого вращения двигателя: «Вкл.»



KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

ВКЛ/ВЫКЛ функций
подогрева и подсветки
для многофункционального
шприца.

Модуль управления/
Индикатор

Настройка на модуле врача.

Снять многофункциональный шприц с
держателя.
Переключатель держателя активируется.

mf-syringe
08:01:00

Нажать клавишу предварительной установки
подачи спрея
или
нажать клавишу предварительной
установки подачи спрея на многофункциональной
ножной педали.



или



Горит световой индикатор: функции
подогрева и подсветки для
многофункционального шприца модуля
врача предустановлены.



Занесение в память:

Нажать клавишу LP/AP и
удерживать ее до тех пор,
пока не прозвучит сигнал, -
инструмент при этом должен
быть снят с держателя.



Время остаточного свечения и интенсивность подсветки
неизменны.

KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

ВКЛ/ВЫКЛ функций
подогрева и подсветки
для многофункционального
шприца.

Модуль управления/
Индикатор

Настройка на модуле ассистента Comfort

Снять многофункциональный шприц с
держателя.

Кратковременно нажать клавишу подачи
воздуха или воды.

Нажать клавишу предварительной
установки распыления аэрозоля
или

клавишу предварительной
установки распыления аэрозоля
на многофункциональном блоке
ножного управления.

mf-assist
08:01:00



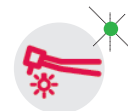
или



Горит световой индикатор:
предустановлена функция
подогрева для
многофункционального шприца
модуля ассистента.



Нажать клавишу предварительной
установки подсветки инструментов.



Горит световой индикатор: подсветка
для многофункционального шприца
модуля ассистента задействована.

Занесение в память:

Нажать клавишу LP/AP и
удерживать ее до тех пор,
пока не прозвучит сигнал, -
инструмент при этом должен
быть снят с держателя.



Время остаточного свечения и интенсивность подсветки
неизменны.

KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

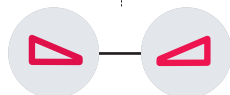
Установка времени суток.



Нажать клавишу «Часы» и удерживать ее до тех пор, пока не прозвучит сигнал.

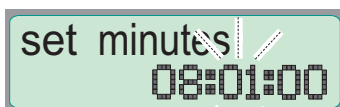


Установить часы с помощью клавиши «Плюс» или «Минус».



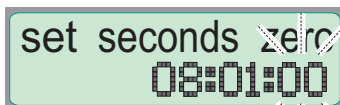
Снова коротко нажать клавишу «Часы».

Установить минуты.



Снова коротко нажать клавишу «Часы».

Сбросить секунды на ноль.



Запоминание:

Нажать клавишу «Часы» и удерживать ее до тех пор, пока не прозвучит сигнал.



Таймер

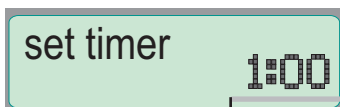
Запуск таймера



Нажать клавишу «Таймер». Установленное время истекает. По истечении установленного времени раздается сигнал.



Установка таймера:



Нажать клавишу «Таймер» и удерживать ее до тех пор, пока не прозвучит сигнал. Установить нужное время с помощью клавиш «Плюс» или «Минус».

Макс. 8 минут, 30 секунд



KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

Как работать с функциональными клавишами.

-

Модуль управления/
Индикатор

Настройка функции

Нажимать клавишу F1 или F2 до тех пор, пока не прозвучит сигнал.



Запускается режим программирования.



Выбрать функцию можно при помощи клавиш “плюс” и “минус”.



Сохранение функции

Нажимать клавишу F1 или F2 до тех пор, пока не прозвучит сигнал.



Вызов функции

Сохраненная функция запускается, если кратковременно нажать на клавишу F1 или F2.



Предварительно запрограммированы 14 функций.

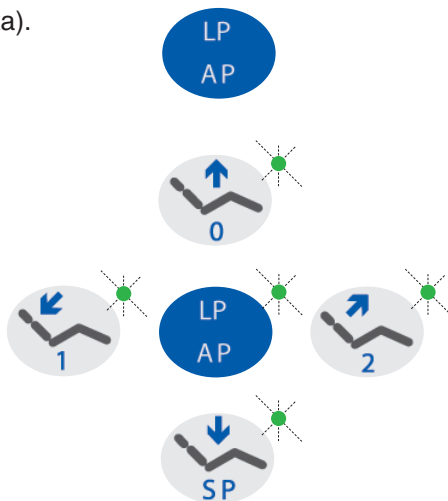
KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

Функция гидроочистки.

Модуль управления/ Индикатор

Вызов функции.

Нажать клавишу LP/AP (подготовка).
Световые индикаторы AP мигают
примерно четыре секунды.



Нажать клавишу «Чаша плевательницы».
Включается функция гидроочистки.
При повторном нажатии функция
отменяется.



i Эта функция с помощью включения селективных клапанов и вакуум-насоса обеспечивает автоматическую промывку водой в течение примерно 150 секунд отсасывающих инструментов (от корпуса фильтра до системы сепарации). Система ополаскивания чаши плевательницы при этом несколько раз включается и выключается.

KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

Добавление средства «Охугенал»

Модуль управления/ Индикатор

Если емкость для средства «Охугенал» пуста, раздается сигнал, ритмично повторяющийся каждые 10 секунд.



Снять устройство наполнения стакана и крышку.



Добавить средство «Охугенал» (макс. 1 литр). Если звуковой сигнал начинает повторяться каждую секунду (10 сигналов), это значит, что емкость заполнена. Немедленно прекратить доливку.



Не доливать средство через центральное отверстие (сливное отверстие для стакана полоскания рта).

KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

Программа промывки инструментов

(только в комбинации с комплектом для интенсивной стерилизации)

Нажать клавишу LP/AP (светодиоды AP мигают 4 секунды). Во время мигания коротко нажать клавишу «Спрей».

Стерилизационную насадку надеть на керамическую плевательницу или вставить в стеклянную плевательницу.

Инструменты вставить в стерилизационный комплект на плевательнице.

Для того, чтобы показать время промывки инструментов и трех- или многофункционального наконечника, нажать педаль.

Стандартное значение для программы промывки составляет 01:00:00 минуту на инструмент.

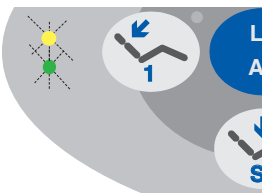
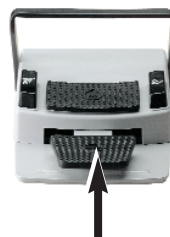
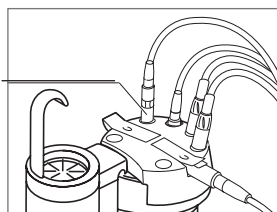
Клавишами "Кресло вверх" и "Кресло вниз" можно настроить время от 0:00 до 8:30 минут.

Запустить программу промывки инструментов: Повторно нажать клавишу «Спрей» при следующем включении аппарата, например, на следующий день.

Конец программы промывки инструментов: мигают светодиод «Спрей-воздух» желтым, светодиод «Спрей-вода» зеленым, светодиод «Power» зеленым и светодиод «Сервис» желтым. Уложить инструменты.

Прерывание программы промывки: Повторным нажатием клавиши «Спрей» или выключением и включением аппарата можно незамедлительно прервать программу промывк

Элемент управления/индикация



KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

Интенсивная стерилизация (опция)

Запуск интенсивной стерилизации без автоматического требования:
а

При уложенных инструментах нажимать клавишу, пока не прозвучит звуковой сигнал и не начнет мигать светодиод (с секундным тактом).

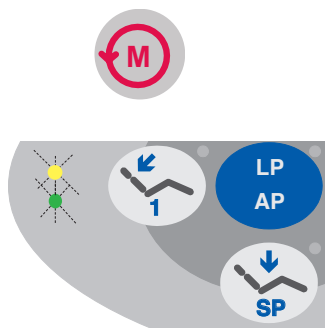
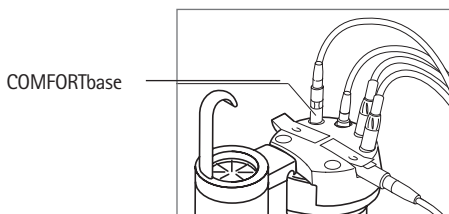
Инструменты вставить в стерилизационную насадку на плевательнице.

Запуск функции.

Нажать клавишу. Автоматически выполняется интенсивная стерилизация.

Конец интенсивной стерилизации.

Элемент/управления индикация



После промывки инструментов с высокой концентрацией средства Oxugenal начало времени ожидания указывается сигналом длительностью 4 секунды. Время ожидания длится 30 минут. В течение этого времени аппарат можно выключить. После окончания интенсивной стерилизации мигают светодиоды "Прибор ВКЛ." и "Сервис". После укладки инструментов аппарат снова готов к работе.

KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

Перейти через
фазу воздействия

Элемент
управления/индикация

Функция.

Интенсивная стерилизация происходит на этапе 7-4,5 (перед технологическим перерывом): Выключите и включите аппарат снова. Интенсивная стерилизация включается на этапе 3.6 Начинается процесс автоматической промывки. После окончания процесса промывки разложите и рассортируйте инструменты.

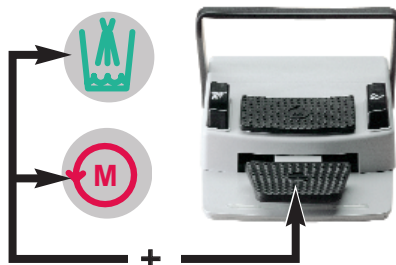


Интенсивная стерилизация происходит на этапе 4 (время ожидания): Клавиша интенсивной стерилизации и гидроколлоидная клавиша одновременно приводятся в действие и удерживаются в нажатом состоянии.



Одновременно приводится в действие ножная педаль до включения акустического сигнала.

Интенсивная стерилизация включается на этапе 3.6 После окончания процесса промывки разложите и рассортируйте инструменты.



i Эта функция необходима, когда начался уже запущенный процесс стерилизации и безусловно необходимо включение секции обработки (например: при несчастном случае, в клинике и т.п.).

! После прекращения интенсивной стерилизации концентрация кислорода повышена. Поэтому процесс автоматической промывки (длительность около 6 минут) нельзя прерывать. После окончания процесса промывки задается нормальная концентрация.

KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

Предупредительные сигналы

Индикатор

Предохранительное устройство.

Предохранительное устройство задействовано, если мигает один из световых индикаторов клавиш автоматического положения.

Расположение : Спинка кресла
Сиденье кресла

SP

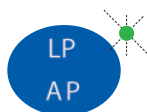


Нижняя сторона параллелограмма кресла

Вакуум-стоп

Скоба на
многофункциональном
блоке ножного
управления

LP/AP



Модуль ассистентки врача

AP1



Модуль пациента, когда он
находится над креслом пациента

AP2



Микровыключатель
(модуль врача С)

AP0



Предохранительные устройства немедленно блокируют происходящие в данный момент перемещения кресла.

KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

Другие предупредительные сигналы.

Индикатор

Емкость для средства «Oxugenal» пуста.

Раздается сигнал, повторяющийся каждые 10 секунд.

Емкость для средства «Oxugenal» наполнена.

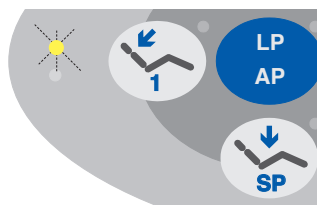
10 звуковых сигналов с интервалом в 1 сек.

Сепаратор амальгамы.

Summer ertçnt.

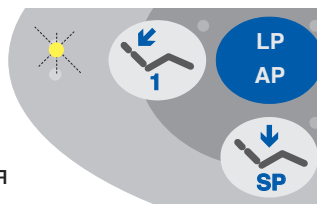
Мигает световой индикатор «Service».

Он лишь указывает на неисправность сепаратора амальгамы. Более подробная информация отображается на дисплее сепаратора амальгамы и содержится в соответствующем Руководстве по эксплуатации.



Отсасывающий клапан чаши плевательницы переполнен.

Световой индикатор «Service» мигает в течение 10 секунд. Задействован аварийный выключатель отсасывающего клапана чаши плевательницы. Отключается подача воды для ополаскивания чаши плевательницы и для устройства наполнения стакана.



KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

Функции многофункционального блока ножного управления

— Функции, активируемые при снятых с держателя инструментах.

— Функции, активируемые, когда инструменты находятся на держателе или когда инструмент снят с держателя и один раз был задействован переключатель на несущей скобе*.

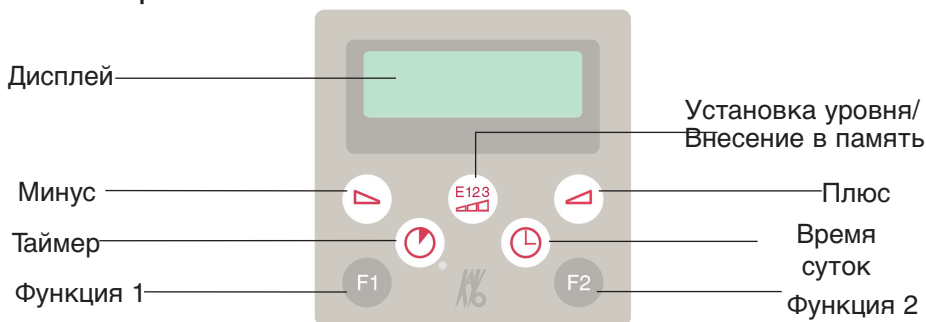


* Функции перемещения кресла снова отключаются при нажатии педали.

KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

KaVo Primus® 1058 S/TM/C/G.

Memospeed



Модуль врача



1.001.6620 Fk 20140820-08 ru



KaVo. Dental Excellence.

KaVo Dental GmbH · D 88400 Biberach/Riß · Telefon +49 7351 56-0 · Fax +49 7351 56-1488 · www.kavo.com